

CARRERA: Licenciatura en Ciencias de la Comunicación, Prof. y Licenciatura en Ciencias de la Educación, Filosofía, Historia, Letras, Lic. en Antropología.

ASIGNATURA: IDIOMA MODERNO INGLÉS 1

AÑO LECTIVO: 2022

PLAN DE ESTUDIOS: Año 2000 / Ciencias de la Comunicación Año 2005

RÉGIMEN DE CURSADO: ANUAL

DOCENTE RESPONSABLE DE LA CÁTEDRA:

Docente/s responsable/s	Cargo
Laura I. Bottiglieri	ADJ-EXCL

AUXILIARES DOCENTES:

Docente	Cargo
María Noé López Quiroga	AUX1º-SIM

HORAS DE CLASES TEÓRICAS Y PRÁCTICAS O TEÓRICO-PRÁCTICAS:

Clases teórico-prácticas: 4 horas semanales

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA ASIGNATURA:

- Aprobación de dos (2) trabajos prácticos por cuatrimestre, con instancia de recuperación.
- Aprobación de dos (2) parciales, con instancia de recuperación.

CONDICIONES PARA PROMOCIONAR:

- Aprobación de tres (3) trabajos prácticos por cuatrimestre, con instancia de recuperación.
- Aprobación de dos (2) parciales con nota mínima de siete (7) en cada parcial, con instancia de recuperación.

ALUMNOS LIBRES:

Los alumnos libres deberán rendir ante tribunal un examen final escrito consistente en la interpretación de un texto de la especialidad de alrededor de 300 palabras, con ayuda del diccionario en un término de dos horas.

OBJETIVOS

Objetivo general

Que los estudiantes desarrollen la competencia lectora de textos auténticos y de divulgación científico-tecnológica en inglés relativos a su área de conocimiento específico.

Objetivos específicos

Lograr en los estudiantes:

- el reconocimiento de los aspectos discursivos y textuales de los diferentes tipos de textos presentados en clase;
- el reconocimiento de las categorías léxico-gramaticales de la lengua inglesa;
- la aplicación de diferentes estrategias de lectura, de acuerdo con el tipo textual y el propósito de la lectura;
- el uso operativo del diccionario bilingüe, en formato papel y digital.

CONTENIDOS DEL PROGRAMA

UNIDAD 1: TRAMA TEXTUAL DESCRIPTIVA

Función informativa

Tipos textuales: índices, definiciones, clasificaciones y descripciones
Muestras textuales: de artículos de enciclopedias, libros de texto, Internet.
Aspectos textuales: estructura de orden en el espacio; caracterización de objetos y procesos: propiedades, cualidades, funciones y/o partes; listados y enumeraciones; uso de gráficos y esquemas; conectores de adición.
Aspectos léxico-gramaticales: partes de la palabra: prefijos y sufijos; cognados y falsos cognados; el sustantivo y sus modificadores: la frase nominal; predominio de la tercera persona y de estructuras oracionales simples con matiz impersonal; grados de comparación de adjetivos y adverbios; los tiempos verbales del presente: Simple Present y Present Continuous; conectores de adición; términos, frases y colocaciones de uso frecuente.

Función apelativa/informativa

Tipo textual: recomendaciones e instrucciones para realizar determinadas actividades
Muestras textuales: revistas, libros de textos, Internet
Aspectos textuales: discurso orientado a la ejecución práctica de acciones; procedimiento secuencial integrado por una serie de pasos que deben ejecutarse en un orden dado, orden lógico de los hechos; marcas de secuencia; conectores causales
Aspectos léxico-gramaticales: utilización de la primera y la segunda persona; verbos auxiliares modales; infinitivo de propósito, modo imperativo; términos, frases y colocaciones de uso frecuente.

UNIDAD 2: TRAMA TEXTUAL NARRATIVA

Función informativa

Tipos textuales: relatos históricos, biografías.
Muestras textuales: de artículos de enciclopedias, libros de texto, Internet.
Aspectos textuales: exposición de hechos o acciones relacionado causalmente entre sí y desarrollados en una secuencia temporal y en un

espacio; intercalación de secuencias descriptivas para caracterizar diferentes elementos del relato; conectores temporales y causales.
Aspectos gramaticales: los tiempos del pasado: Simple Past y Past Continuous. El pasado en relación con el presente: Present Perfect; proyecciones y retroproyecciones: Conditional y Past Perfect; términos, frases y colocaciones de uso frecuente

UNIDAD 3: TRAMA TEXTUAL ARGUMENTATIVA

Funciones apelativa y expresiva
Tipos textuales: críticas de libros, artículos de opinión, editoriales
Muestras textuales: de revistas, Internet, libros de texto
Aspectos textuales: exposición de opiniones con el fin de convencer, persuadir o hacer creer; dimensión dialógica; uso de estrategias argumentativas: citas de autoridad, metáforas, preguntas retóricas, repeticiones, paralelismos, generalizaciones, ejemplificación, léxico con carga valorativa; conectores causales, aditivos, adversativos y temporales
Aspectos gramaticales: predominio del uso de verbos de decir, creer, opinar, etc., verbos auxiliares modales, modo imperativo, infinitivo de propósito; uso de la primera y de la segunda persona; léxico con carga valorativa.

BIBLIOGRAFÍA

Todas las unidades emplearán la siguiente bibliografía:

- Antología de textos de lectura extraídos de diversas fuentes. Entre otros:
Cannon, M. et al. (2009) *20th Century World History*. Oxford: OUP
Crystal, D. (1997) *The Cambridge Encyclopedia of Language*. Cambridge: CUP
Culpin, C. (2003) *GCSE Modern World History: Revision Guide*. London: Harper Collins
O'Driscoll, J. (2009) *Britain for Learners of English*. Oxford: OUP
Walsh, B. (2001) *GCSE Modern World History*. London: Hodder Education
 - Fichas sobre contenidos gramaticales elaborada por la cátedra (ver Bibliografía para los Docentes). Los alumnos pueden consultar:
Alcaraz, E. y Moody, B. (1984) *Morfosintaxis Inglesa para Hispanohablantes*. Alcoy, España: Editorial Marfil Briones, S y Carlsen E. (2010) *Gramática Básica para cursos de Lectura en Inglés*. Salta: Mundo Gráfico Impresiones
Legorburu, D. et al. (1980) *Guía de Traducción Inglés-Castellano para la Ciencia y la Técnica*. Diccionarios bilingües disponibles en biblioteca: *Simon & Schuster, Collins, etc.*
- Bibliografía para los docentes**
Alcaraz E. & B. Moody. (1984). *Morfosintaxis inglesa para hispanohablantes*. Alcoy (España): Marfil
Alderson & Urquhart. 1984. *Reading in a Foreign Language*. London: Longman.

- Babot de Bacigaluppi, M. V. et al. (1999). *La lectura en lengua extranjera. Nuevas perspectivas de análisis*. Tucumán: Centro de Estudios Interculturales. Departamento de Francés. Facultad de Filosofía y Letras. UNT
- Biber, D. et al (2009) *Student Grammar of Spoken and Written English*. Essex: Pearson Education .
- Botto de Pocoví, M., et al. (2002) *La escritura de abstracts en inglés*. Salta: Gofica Editora
- Briones, S. y E. Carlsen (2010) *Gramática básica para cursos de lectura en inglés*. Salta: Mundo Gráfico Impresiones
- Calsamiglia et al. (1999) *Las cosas del decir*. Barcelona: Ariel
- Chalker, S. & E. Weiner (1998) *Oxford Dictionary of English Grammar* . England: OUP
- Ciapuscio, Guiomar. (1994) *Tipos textuales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Collins Cobuild English Grammar*. 1990. London: Collins
- Cook, G. 1989. *Discourse*. Oxford: O.U.P.
- Di Tullio, A. (2010) *Manual de Gramática del Español*. Buenos Aires: Waldhuter Editores.
- Dubin, Eskey & Grabe. 1986. *Teaching Second Language Reading for Academic Purposes*. USA: Addison-Wesley,
- Escandell Vidal, M.V. 1996. *Introducción a la pragmática*. Barcelona: Ariel.
- Filinich, I. (2003) *Descripción*. Buenos Aires: Eudeba.
- Grellet, F. 1986. *Developing Reading Skills*. Cambridge: C.U.P.
- Halliday & Hasan. 1976. *Cohesion in English*. London: Longman.
- Hatch, E. 1992. *Discourse and Language Education*. Cambridge: C.U.P.
- Hatim, B and I. Mason. 1990. *Discourse and the Translator* .New York: Longman.
- Hutchinson & Waters (1987). *English for Specific Purposes. A Learning-centered Approach*. Cambridge: C.U.P.
- Kaufman y Rodríguez (1993). *La escuela y los textos*. Buenos Aires: Santillana.
- Lavandera, B. 1985. *Curso de Lingüística para el análisis del discurso*. Buenos Aires: Centro Editor de América Latina.
- López Guix, J.G. & J. Minett Wilkinson. (1997). *Manual de traducción*. Inglés / Castellano. Barcelona: Gedisa Editorial.
- Mc Donough, J. 1984. *ESP in Perspective. A Practical Guide*. London: Collins. Educational.
- Menéndez, S. 1993. *Gramática textual*. Buenos Aires: Paidós.
- Nuttal, C. 1983. *Teaching Reading Skills in a Foreign Language*. London: Heinemann Educational Books.
- Real Academia Española (2009) *Manual de la nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.
- Sánchez Miguel, E. 1986. *Los textos expositivos. Estrategias para mejorar su comprensión*. Buenos Aires: Santillana.
- Silvestri, A. 1995. *Discurso Instruccional*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.

Trimble, L. 1985. *English for Science and Technology*. Cambridge: C.U.P.
Van Dijk, T. 1978. *La ciencia del texto*. Barcelona: Paidós.
Zamudio, B., et al. (2000) *La explicación*. Buenos Aires: Eudeba.

ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN O EXTENSIÓN en 2019-2022

Bottiglieri L., investigadora Miembro del Proyecto N° 2306 “La lecto-comprensión en inglés en la universidad: estrategias para la reconstrucción del significado del texto académico-científico a nivel micro y macro-estructural” a partir de enero de 2017-2021

Bottiglieri L., investigadora miembro del proyecto N° 2777 “La lectocomprensión de textos académico-científicos en lengua extranjera inglés en entornos combinados: un estudio exploratorio para el desarrollo de las competencias digitales en la universidad”, a partir de marzo 2022 y continúa.

Bottiglieri L. El lenguaje jurídico como código restringido. XVII Congreso Sociedad Argentina de Estudios Lingüísticos. I CONGRESO INTERNACIONAL SAEL EN LÍNEA. Mayo 2021

Bottiglieri L., Irrazábal F., expositora: *Impacto de la investigación lingüística en la práctica docente en la enseñanza del inglés*. VII Jornadas disciplinares de lenguas extranjeras. Facultad de Humanidades. Universidad Nacional de Catamarca. 21 al 24 de mayo de 2019

Bottiglieri L., expositora: *El género jurídico desde una perspectiva Bourdeusiana*. X Simposio Internacional de Estudio de Géneros Textuales. Facultad de Lenguas. Universidad Nacional de Córdoba. 16 al 18 de setiembre de 2019

Bottiglieri L., Amaduro I., Jiménez A. Literature for Students’ Ethical Empowerment in ESP Courses. XLIV Congreso Annual de la Federación Argentina de Asociaciones de Profesores de Inglés, organizado por la Asociación Salteña de Profesores de Inglés los días 19 a 21 de setiembre de 2019 en la ciudad de Salta.

Bottiglieri L. El género jurídico y el movimiento de lenguaje claro desde una perspectiva bourdieusiana. X Simposio Internacional de Estudios de Géneros Textuales, organizado por la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba los días 16 a 18 de setiembre de 2019 en la ciudad de Córdoba.

Bottiglieri L., Amaduro I. Ethical empowerment through literature in higher education. V Jornadas de Lenguas Extranjeras y Turismo, organizado por el Profesorado Superior de Lenguas Vivas de Salta los días 7 y 8 de octubre de 2019 en la ciudad de Salta.

Bottiglieri L. Comunicación, poder y saberes. Agendas pendientes en el Sur global. XXI Congreso de la Red de Carreras de Comunicación y Periodismo, organizado por la Escuela de Ciencias de la Comunicación de la Facultad de Humanidades de la UNSa, los días 16 a 18 de octubre de 2019 en la ciudad de Salta.

Bottiglieri L., Herrera A. El derecho a comprender: El lenguaje jurídico en Argentina. 1er Foro de Estudios del Lenguaje organizado por la Facultad de Humanidades y Cs. Sociales de la Universidad Nacional de Jujuy los días 21 a 23 de noviembre de 2019.

Bottiglieri L., Amaduro I., Jiménez A., expositora: *Literature for Students' Ethical Empowerment in ESP Courses*. FAAPI 2019. ASPI Salta. 19 al 21 de setiembre de 2019.



Laura Bottiglieri